

澳門能源調查 BALANÇO ENERGÉTICO DE MACAU

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N.º. 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telefone: 3995311

Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-Mail：info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Home page：http://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

2000

中葡文版

Versão Chinesa/Portuguesa

編輯：統計暨普查局
二零零一年四月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC
Macau, Abril de 2001
Design Gráfico: DSEC
Impressão: DSEC

目錄 Índice

結果分析	5
Análise de resultados.....	9

符號註釋	13
Sinais convencionais	

統計表:

Quadros

1. 液體及氣體燃料進口數量、價值及平均單位價統計	15
Importação de combustíveis líquidos e gasosos em quantidade, valor e valor médio unitário	
2. 按季度統計之燃料進口數量、價值及平均單位價	16
Importação trimestral de combustíveis em quantidade, valor e valor médio unitário	
3. 按來源地及目的地統計之燃料進口及出口量	17
Importação e exportação de combustíveis, por procedência e destino	
4. 各類燃料貯藏庫之容量及期末庫存量	18
Capacidade de armazenagem e existências finais de combustíveis	
5. 燃料平均市場價格	19
Preços médios de venda de combustíveis	
6. 季末燃料市場價格	20
Preços de venda de combustíveis, no final do trimestre	
7. 固體燃料進口數量及價值統計	21
Importação de combustíveis sólidos em quantidade e valor	
8. 電能 - 電力生產、進口及消耗量	22
Energia eléctrica - produção, importação e consumo	
9. 電能 - 各季度之電力生產、進口及消耗量	23
Energia eléctrica - produção, importação e consumo, por trimestre	
10. 二零零零年能源平衡表 (I)	24
Balanço energético I - 2000	
11. 二零零零年能源平衡表 (II)	25
Balanço energético II - 2000	
12. 能源轉化	26
Transformação de energia	

白頁

Página vazia

Blank page

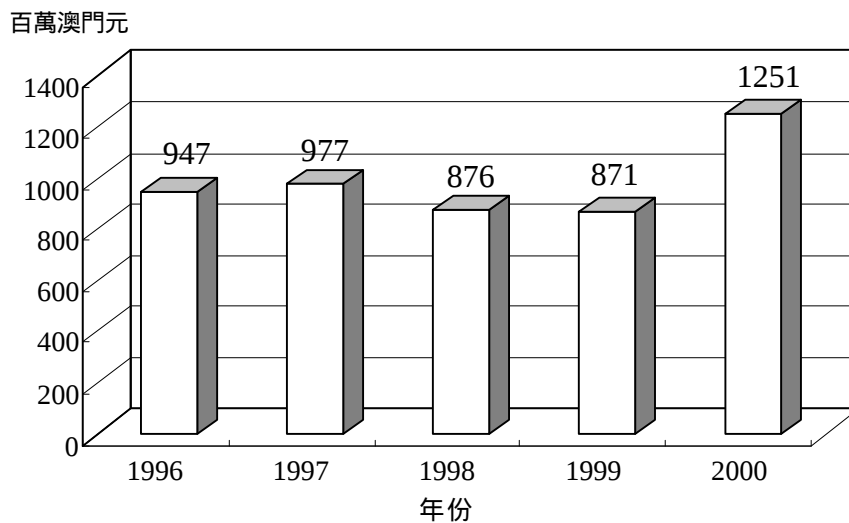
結果分析

1. 能源供應

1.1 燃料

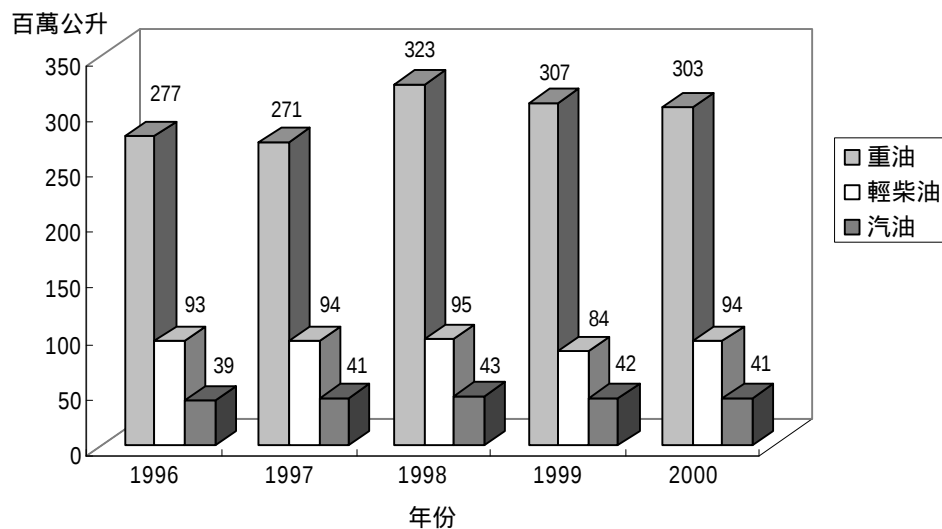
二零零零年燃料的進口總值佔本地進口總值的6.9%，為12.51億元。同時，由於受到各類燃料進口價值上升影響，全年燃料進口總值較一九九九年大幅上升43.6%（附表1）。其中航空用火水、重油及無鉛汽油的進口價值分別上升98.0%、60.3%及50.0%；而在進口數量方面，除了重油的數量下跌1.2%外，其餘各類燃料亦錄得不同程度的升幅。

圖一．能源進口價值之變動



一九九六年至二零零零年間，各種燃料的進口數量變動如下：

圖二．燃料進口量之變動



– 無鉛汽油

在一九九六年至二零零零年期間，無鉛汽油之進口數量均有所增加，而二零零零年與一九九九年比較，則錄得20.5%的升幅。

– 航空用火水

航空用火水的進口數量除一九九八年錄得21.1%的跌幅外，其餘各年均錄得升幅，在二零零零年則上升30.5%。

– 重油

在一九九六年至二零零零年期間，重油的進口數量呈不規則變動，幅度介乎 -5.0%至+19.3%之間，其中二零零零年的跌幅為1.2%。

– 輕柴油

輕柴油的進口數量除一九九九年錄得11.7%的跌幅外，其餘各年均錄得升幅，以二零零零年的升幅最大，上升11.3%。

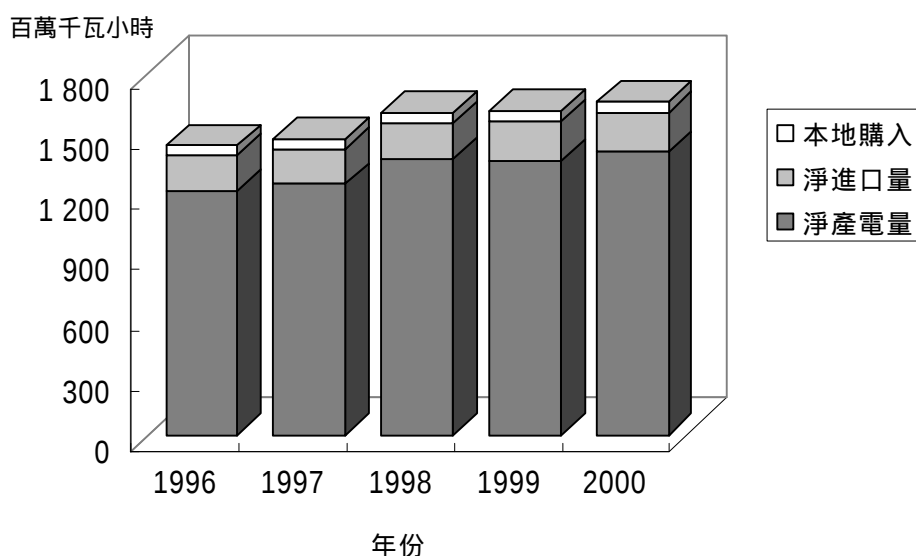
– 石油氣

在一九九六年至二零零零年內，石油氣的進口數量除一九九七年錄得9.7%的跌幅外，其餘各年均有所增加，在二零零零年石油氣之進口數量上升9.0%。

1.2 電力

二零零零年電力的總供應量達16.57億千瓦小時，較一九九九年上升2.6%。

圖三．電力總供應量組成之變動



2. 能源消耗

二零零零年各種燃料及電力之消耗量，與一九九九年比較，增幅較大的為輕柴油，上升18.4%；而跌幅較大的為汽油，下跌4.2%。

表一．按能源種類統計之消耗量

太焦耳

能源種類	一九九九年	二零零零年	同期變動 (%)
汽油	1 395	1 337	-4.2
輕柴油	2 998	3 549	+18.4
重油	11 998	12 453	+3.8
石油氣	1 135	1 115	-1.8
電力	6 057	6 217	+2.6

3. 能源銷售

3.1 電力出售

二零零零年電力的出售量達15.65億千瓦小時，相等於17.25億元，與一九九九年比較，數量及價值分別上升2.9%及6.1%。

若按用戶分類統計之電力消耗量，與一九九九年比較，錄得跌幅的只有工業用戶，下跌11.4%；而升幅較大的是公共照明設施及商業用戶，分別上升10.0%及6.2%。

表二：按用戶分類統計之電力消耗 *

百萬千瓦小時

用戶類別	一九九九年	二零零零年	同期變動 (%)
總數	1 520.6	1 564.6	+2.9
住戶	507.4	517.1	+1.9
工業	165.6	146.8	-11.4
商業	836.8	888.8	+6.2
公共照明設施	10.8	11.9	+10.0

* 資料來源：澳門電力有限公司

3.2 平均市場價格

二零零零年各種燃料及電力的平均市場價格，與一九九九年比較，均錄得上升，而升幅較大的為輕柴油及重油，分別上升22.1%及15.3%。

表三．電力及燃料的平均市場價格

燃料種類	單位	一九九九年	二零零零年	同期變動率(%)
無鉛汽油	澳門元 / 公升	5.98	6.56	+9.7
輕柴油	澳門元 / 公升	4.20	5.13	+22.1
重油	澳門元 / 公升	3.14	3.62	+15.3
石油氣	澳門元 / 公斤	8.90	9.57	+7.5
電力	澳門元 / 千瓦小時	1.07	1.10	+2.8

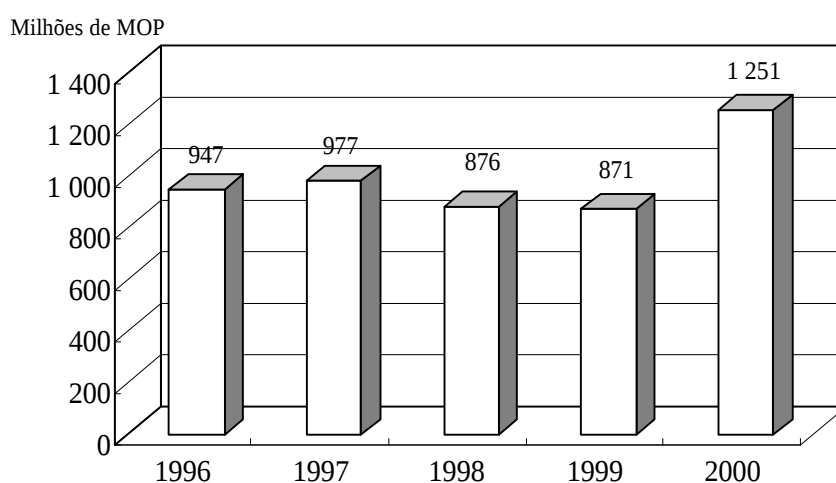
Análise de resultados

1. Disponibilidades de energia

1.1 Combustíveis

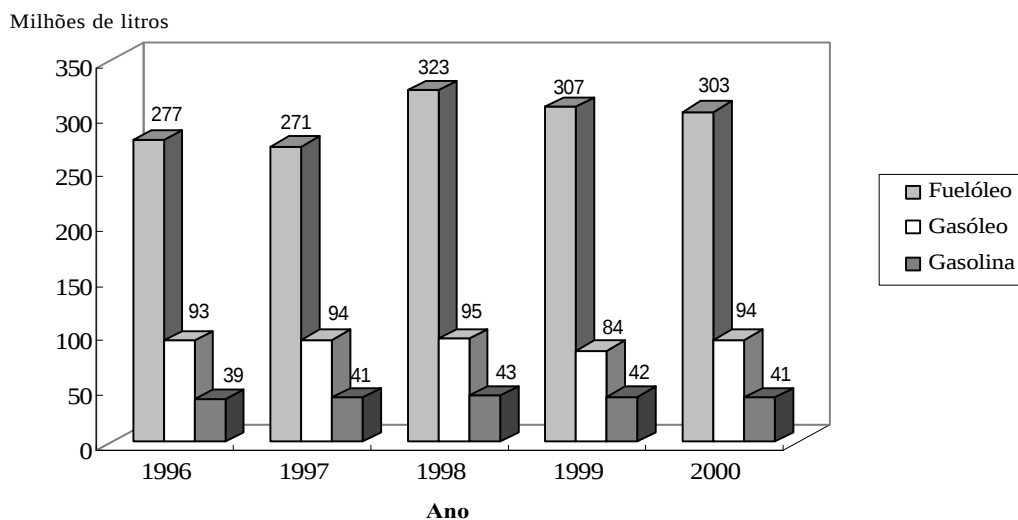
Em 2000, o valor total da importação de combustíveis atingiu 1 251 milhões de Patacas, o que representa um acréscimo de 43,6% em relação a 1999 e um peso de 6,9% relativamente ao valor das importações totais efectuadas pelo Território no ano de 2000 (quadro 1 em anexo). Para o aumento no valor de importação de combustíveis contribuiu, sobretudo, o acréscimo verificado no valor importado do Querosene para uso na aviação, +98,0%, do Fuelóleo, +60,3% e da Gasolina sem chumbo, +50,0%. Em termo de volume, houve um crescimento em quase todos os combustíveis, com excepção do Fuelóleo (-1,2%).

Gráfico 1. Evolução das importações de combustíveis, em valor



No que respeita à evolução dos volumes de importação de combustíveis entre 1996 e 2000, as variações registadas, por cada tipo de combustível, foram as seguintes:

Gráfico 2. Evolução da importação de combustíveis em volume



— Gasolina sem chumbo

A importação de gasolina sem chumbo, em 2000, cresceu 20,5%, comparativamente ao ano de 1999. Nos anos de 1996 a 2000, o crescimento foi sempre positivo.

— Querosene para uso na aviação

Em 2000, a importação de querosene para uso na aviação registou um crescimento de 30,5%. Nos anos de 1996 a 2000 se têm registado aumentos, com excepção do ano de 1998 em que se verificou um decréscimo de 21,1%.

— Fuelóleo

Foi constatado um decréscimo de 1,2% na importação de Fuelóleo em 2000. Entre os anos de 1996 e 2000 este combustível manifestou um comportamento irregular, com uma variação anual entre -5,0% e +19,3%.

— Gasóleo

Em 2000, a importação de gasóleo foi de +11,3%. Nos anos de 1996 a 2000 o crescimento foi positivo, com excepção do ano de 1999 em que se verificou um decréscimo de 11,7%.

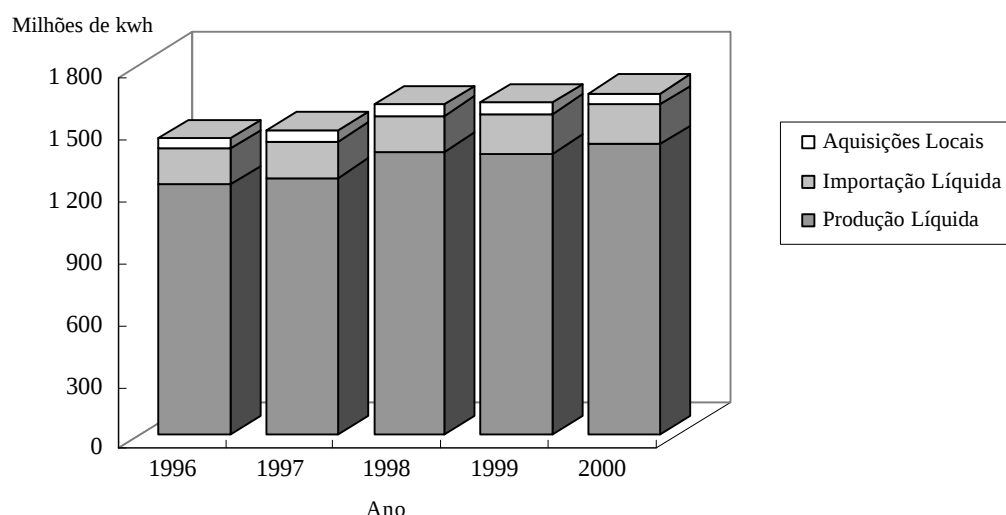
— Gás de Petróleo Liquefeito (GPL)

A importação de Gás de Petróleo Liquefeito (GPL) foi de +9,0% em 2000. Nos anos de 1996 a 2000 o crescimento foi positivo, com excepção do ano de 1997 em que se verificou um decréscimo de 9,7%.

1.2 Electricidade

As disponibilidades brutas de electricidade em 2000 atingiram 1 657 milhões de kwh, os quais comparados com os disponíveis em 1999 equivalem a um acréscimo de 2,6%.

Gráfico 3. Evolução da composição das disponibilidades brutas de electricidade



2. Consumo de energia

Em 2000, as fontes energéticas como o Gasóleo e a Gasolina apresentaram consumos que quando comparados com os registados em 1999 evidenciaram acréscimos de 18,4% e decréscimos de 4,2%, respectivamente.

Quadro A. Consumo de energia por fonte energética

Terajoules

Fonte energética	1999	2000	VH (%)
Gasolina	1 395	1 337	-4,2
Gasóleo	2 998	3 549	+18,4
Fuelóleo	11 998	12 453	+3,8
Gás de Petróleo Liquefeito (GPL)	1 135	1 115	-1,8
Electricidade	6 057	6 217	+2,6

3. Vendas de energia

3.1 Venda de electricidade

As vendas de electricidade em 2000 atingiram os 1 565 milhões de kwh (+2,9%), equivalentes a 1 725 milhões de Patacas, isto é +6,1% do que no ano de 1999.

Em 2000, a variação negativa no consumo de electricidade, por tipo de cliente, foi assinalada na Indústria (-11,4%). Foram registados mais acréscimos na Iluminação pública (+10,0%) e no consumo Comercial (+6,2%).

Quadro B. Consumo de electricidade, por tipo de cliente *

10⁶ kwh

Tipo de cliente	1999	2000	VH (%)
Total	1 520,6	1 564,6	+2,9
Residente	507,4	517,1	+1,9
Industrial	165,6	146,8	-11,4
Comercial	836,8	888,8	+6,2
Iluminação pública	10,8	11,9	+10,0

* Fonte : CEM

3.2 Preços médios de venda

Analisando a evolução dos preços médios da venda de energia no ano de 2000, verifica-se que todas as fonte energéticas (combustíveis e electricidade) registaram variações homólogas positivas, destacando-se as do Gasóleo (+22,1%) e Fuelóleo (+15,3%).

Quadro C. Preços médios de venda de energia combustível e eléctrica

Fonte energética	Unidade	1999	2000	VH (%)
Gasolina sem chumbo	MOP /litro	5,98	6,56	+9,7
Gasóleo	MOP /litro	4,20	5,13	+22,1
Fuelóleo	MOP /litro	3,14	3,62	+15,3
Gás de Petróleo Liquefeito (GPL)	MOP /kg	8,90	9,57	+7,5
Electricidade	MOP /kwh	1,07	1,10	+2,8

符號註釋

Sinais convencionais

..	不適用 Não aplicável
-	絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero
#	保密資料 Dado confidencial
O	結果數字少於所採用單位半數 Resultado inferior a metade da unidade adoptada
MOP	澳門元 Pataca/Macau
VH	同期變動 Variação homóloga
...	未能提供 Não disponível
l	公升 Litro
kwh	千瓦小時 Quilovátio-hora
kg	公斤/ 千克 Quilograma
mW	兆瓦 Megawatt
r	更正資料 Dado rectificado

註：由於進位原因，各項目之總和可能與總數不相符。

Nota：Devido a arredondamentos, os totais podem não coincidir com a soma das parcelas.

白頁

Página vazia

Blank page

表一：液體及氣體燃料進口數量、價值及平均單位價統計

Quadro 1 - Importação de combustíveis líquidos e gasosos em quantidade, valor e valor médio unitário

燃料分類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	1998		1999		2000	
			V.H. %		V.H. %		V.H. %
1	2	3	4	5	6	7	8
機動車用汽油							
Gasolina p/ motor							
- 含鉛	千公升	25 162	(-7.9)	7 780	(-69.1)	-	-
Com chumbo	10 ³ l						
	千澳門元	90 506	(-12.5)	26 896	(-70.3)	-	-
	10 ³ MOP						
	澳門元/公升	3.597		3.457		-	
	MOP/litro						
- 無鉛	千公升	17 560	(+27.2)	34 172	(+94.6)	41 186	(+20.5)
Sem chumbo	10 ³ l						
	千澳門元	66 442	(+17.3)	118 549	(+78.4)	177 766	(+50.0)
	10 ³ MOP						
	澳門元/公升	3.784		3.469		4.316	
	MOP/litro						
火水							
Querosene							
- 航空用	千公升	73 843	(-21.1)	78 981	(+7.0)	103 099	(+30.5)
Aviação	10 ³ l						
	千澳門元	84 921	(-33.6)	96 753	(+13.9)	191 600	(+98.0)
	10 ³ MOP						
	澳門元/公升	1.150		1.225		1.858	
	MOP/litro						
- 普通 (燈用)	千公升	9 375	(-14.6)	11 947	(+27.4)	13 573	(+13.6)
Comum (iluminação)	10 ³ l						
	千澳門元	20 722	(-21.3)	23 517	(+13.5)	32 598	(+38.6)
	10 ³ MOP						
	澳門元/公升	2.210		1.968		2.402	
	MOP/litro						
輕柴油							
Gasóleo	千公升	95 413	(+1.4)	84 236	(-11.7)	93 760	(+11.3)
	10 ³ l						
	千澳門元	222 954	(-13.1)	203 651	(-8.7)	259 459	(+27.4)
	10 ³ MOP						
	澳門元/公升	2.337		2.418		2.767	
	MOP/litro						
重油							
Fuelóleo	千公升	322 980	(+19.3)	306 836	(-5.0)	303 006	(-1.2)
	10 ³ l						
	千澳門元	246 682	(-9.4)	275 507	(+11.7)	441 720	(+60.3)
	10 ³ MOP						
	澳門元/公升	0.764		0.898		1.458	
	MOP/litro						
石油氣							
Gás de petróleo	公噸	23 135	(+13.0)	23 559	(+1.8)	25 686	(+9.0)
liquefeito (GPL)	ton						
	千澳門元	143 744	(+7.3)	126 534	(-12.0)	148 035	(+17.0)
	10 ³ MOP						
	澳門元/公斤	6.213		5.371		5.763	
	MOP/kg						
總數	千澳門元	875 971	(-10.3)	871 407	(-0.5)	1,251,178	(+43.6)
Total	10 ³ MOP						
佔總進口百分率							
% de importação de combustíveis relativamente às importações totais							
		5.6		5.3		6.9	

表二：按季度統計之燃料進口數量、價值及平均單位價

Quadro 2 - Importação trimestral de combustíveis em quantidade, valor e valor médio unitário

燃料分類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	2000			
		第一季 1º Trimestre	第二季 2º Trimestre	第三季 3º Trimestre	第四季 4º Trimestre
1	2	3	4	5	6
機動車用汽油					
Gasolina p/ motor					
- 無鉛	千公升 10 ³ l	10 469	10 083	11 032	9 603
Sem chumbo	同期變動率 VH %	(+ 144.4)	(+ 19.8)	(- 10.1)	(+ 4.4)
	千澳門元 10 ³ MOP	39 119	42 119	50 180	46 348
	同期變動率 VH %	(+ 165.7)	(+ 51.3)	(+ 16.8)	(+ 40.4)
	澳門元/公升 MOP/lit	3.737	4.177	4.549	4.826
火水					
Querosene					
- 航空用	千公升 10 ³ l	22 524	21 971	28 056	30 547
Aviação	同期變動率 VH %	(+ 29.8)	(- 16.1)	(+ 52.7)	(+ 79.1)
	千澳門元 10 ³ MOP	37 720	34 349	53 660	65 871
	同期變動率 VH %	(+ 93.8)	(+ 16.8)	(+ 129.6)	(+ 168.7)
	澳門元/公升 MOP/lit	1.675	1.563	1.913	2.156
- 普通 (燈用)	千公升 10 ³ l	2 541	3 943	4 141	2 949
Comum (iluminação)	同期變動率 VH %	(- 14.3)	(+ 41.7)	(- 3.9)	(+ 56.1)
	千澳門元 10 ³ MOP	5 805	8 466	10 242	8 085
	同期變動率 VH %	(- 0.4)	(+ 55.9)	(+ 37.5)	(+ 68.1)
	澳門元/公升 MOP/lit	2.285	2.147	2.473	2.742
輕柴油	千公升 10 ³ l	21 199	24 768	23 434	24 360
Gasóleo	同期變動率 VH %	(+ 1.6)	(+ 20.9)	(+ 4.0)	(+ 19.7)
	千澳門元 10 ³ MOP	55 191	64 185	66 610 ^r	73 473
	同期變動率 VH %	(+ 11.9)	(+ 38.2)	(+ 20.2)	(+ 40.1)
	澳門元/公升 MOP/lit	2.603	2.591	2.842	3.016
重油	千公升 10 ³ l	59 464	79 924	93 470	70 148
Fuelóleo	同期變動率 VH %	(- 13.5)	(+ 1.1)	(+ 9.3)	(- 4.6)
	千澳門元 10 ³ MOP	75 889	117 682	139 568	108 580
	同期變動率 VH %	(+ 58.8)	(+ 91.8)	(+ 80.2)	(+ 22.1)
	澳門元/公升 MOP/lit	1.276	1.472	1.493	1.548
石油氣	公噸 ton	7 740	5 214	5 009	7 723
Gás de petróleo	同期變動率 VH %	(+ 21.0)	(- 4.5)	(- 13.6)	(+ 30.8)
liquefeito (GPL)	千澳門元 10 ³ MOP	42 457	29 832	29 252	46 494
	同期變動率 VH %	(+ 22.6)	(+ 0.7)	(- 2.9)	(+ 44.7)
	澳門元/公斤 MOP/kg	5.485	5.722	5.840	6.020

表三：按來源地及目的地統計之燃料進口及出口量
 Quando 3 - Importação e exportação de combustíveis, por procedência e destino

燃料分類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	進口 Importação						出口 Exportação						淨進口量 Importação líquida	
		總數 Total		來源地 Por procedência				總數 Total		目的地 Por destino					
				香港 Hong Kong		中國大陸 China Continental				中國大陸 China Continental		其他 Outros			
		1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
機動車用汽油 Gasolina p/ motor															
- 含鉛 Com chumbo	千公升 10 ³ l	7 780	-	7 780	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 780	-
	同期變動率 VH %	(-69.1)	..	(-68.8)	..	..	-	-	-	-	-	-	-	(-69.1)	..
- 無鉛 Sem chumbo	千公升 10 ³ l	34 172	41 186	28 747	41 186	5 425	-	-	-	-	-	-	-	34 172	41 186
	同期變動率 VH %	(+94.6)	(+20.5)	(+65.1)	(+43.3)	(+3 516.7)	..	-	-	-	-	-	-	(+94.6)	(+20.5)
火水 Querosene															
- 航空用 Aviação	千公升 10 ³ l	78 981	103 099	-	40 103	78 981	62 995	#	#	#	#	#	#	#	#
	同期變動率 VH %	(+7.0)	(+30.5)	-	..	(+7.0)	(-20.2)	#	#	#	#	#	#	#	#
- 普通 (燈用) Comum (iluminação)	千公升 10 ³ l	11 947	13 573	6 571	8 920	5 376	4 653	-	-	-	-	-	-	11 947	13 573
	同期變動率 VH %	(+27.4)	(+13.6)	(+18.7)	(+35.8)	(+40.0)	(-13.5)	-	-	-	-	-	-	(+27.4)	(+13.6)
輕柴油 Gasóleo	千公升 10 ³ l	84 236	93 760	47 029	28 501	37 206	65 259	-	-	-	-	-	-	84 236	93 760
	同期變動率 VH %	(-11.7)	(+11.3)	(-37.1)	(-39.4)	(+80.0)	(+75.4)	..	-	..	-	-	-	(-7.0)	(+11.3)
重油 Fuelóleo	千公升 10 ³ l	306 836	303 006	156 814	141 678	150 022	161 328	-	-	-	-	-	-	306 836	303 006
	同期變動率 VH %	(-5.0)	(-1.2)	(-27.4)	(-9.7)	(+40.2)	(+7.5)	-	-	-	-	-	-	(-5.0)	(-1.2)
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	公噸 ton	23 559	25 686	19 637	19 505	3 922	6 181	-	-	-	-	-	-	23 559	25 686
	同期變動率 VH %	(+1.8)	(+9.0)	(+3.4)	(-0.7)	(-5.5)	(+57.6)	-	-	-	-	-	-	(+1.8)	(+9.0)

表四：各類燃料貯藏庫之容量及期末庫存量

Quadro 4 - Capacidade de armazenagem e existências finais de combustíveis

燃料分類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	1998		1999		2000	
		貯藏容量 Capacidade de armazenagem	期末庫存 Existências finais	貯藏容量 Capacidade de armazenagem	期末庫存 Existências finais	貯藏容量 Capacidade de armazenagem	期末庫存 Existências finais
1	2	3	4	5	6	7	8
機動車用汽油							
Gasolina p/ motor							
- 含鉛 Com chumbo	千公升 10 ³ l	2 800	1 179	..	..	..	..
	百分率 %		(42.1)		..		..
	日數 Nº dias		((14))		..		..
- 無鉛 Sem chumbo	千公升 10 ³ l	2 800	861	5 600	1 050	5 600	1 662
	百分率 %		(30.8)		(18.8)		(29.7)
	日數 Nº dias		((13))		((7))		((11))
普通火水 (燈用火水) Querosene Comum (Querosene para iluminação)	千公升 10 ³ l	2 060	1 090	2 060	499	2 060	1 116
	百分率 %		(52.9)		(24.2)		(54.2)
	日數 Nº dias		((19))		((8))		((21))
輕柴油 Gasóleo	千公升 10 ³ l	17 031	3 374	17 031	6 496	16 863	4 511
	百分率 %		(19.8)		(38.1)		(26.8)
	日數 Nº dias		((7))		((19))		((13))
重油 Fuelóleo	千公升 10 ³ l	77 081	24 252	77 081	26 915	74 880	14 313
	百分率 %		(31.5)		(34.9)		(19.1)
	日數 Nº dias		((41))		((44))		((20))
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	公噸 ton	3 325	2 440	3 100	785	3 100	2 168
	百分率 %		(73.4)		(25.3)		(69.9)
	日數 Nº dias		((19))		((7))		((20))

註： 1 - 在單括弧內之數字代表期末庫存量與貯藏容量之百分比

Notas: Os n.ºs entre parênteses () significam percentagens de utilização da capacidade de armazenagem

2 - 在大括號內之數字代表若每日消耗量在正常情況下，庫存量可維持之提取日數

Os n.ºs entre parênteses { } equivalem a "days off-take"

(i.e. o n.º de dias de reserva assumindo que o consumo diário é normal)

期末庫存 Existências no fim do ano

可提取日數 = $\frac{\text{Existências no fim do ano}}{\text{下月之燃料銷售及自用量}} \times \text{下月之日數}$

"Days off-take" $\frac{\text{Existências no fim do ano}}{\text{Vendas e consumo próprio durante o mês seguinte}} \times \text{Nº de dias do mês seguinte}$

3 - 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

表五：燃料平均市場價格

Quadro 5 - Preços médios de venda de combustíveis

澳門元
MOP

燃料分類 Combustíveis	單位 Unidade	1998	1999	2000
1	2	3	4	5
機動車用汽油 Gasolina p/ motor				
- 含鉛 Com chumbo	公升 l	5.94	..	-
- 無鉛 Sem chumbo	公升 l	5.88	5.98	6.56
普通火水(燈用火水) Querosene Comum (Querosene para iluminação)	十八公升 18 l	67.15	72.80	81.98
工業用輕柴油 Gasóleo para uso industrial	十八公升 18 l	71.85	77.58	95.90
	二百公升 200 l	783.00	846.50	1 050.00
漁業用輕柴油 Gasóleo para uso na pesca	十八公升 18 l	67.75	73.48	91.80
	二百公升 200 l	766.00	829.50	1 033.00
車用輕柴油 Gasóleo para automóvel	公升 l	4.09	4.21	4.96
重油 Fuelóleo	二百公升 200 l	583.00	628.00	723.00
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	公斤 kg	9.30	8.90	9.57

註： 1 - 上述數字是每年的四季季末平均市場價格

Notas: Os valores indicados correspondem à média dos preços de vendas no final de cada um dos trimestre

2 - 市場價格由澳門石油業商會提供

Os preços de venda são fornecidos pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

3 - 基於保密原因，航空用火水之銷售價格不作公佈

Por razões de confidencialidade foi suprimido o preço de venda de querosene para uso na aviação

表六：季末燃料市場價格

Quadro 6 - Preços de venda de combustíveis, no final do trimestre

澳門元
MOP

燃料分類 Combustíveis	單位 Unidade	2000			
		第一季 1º Trimestre	第二季 2º Trimestre	第三季 3º Trimestre	第四季 4º Trimestre
1	2	3	4	5	6
機動車用汽油 Gasolina p/ motor					
- 無鉛 Sem chumbo	公升 l	6.43	6.43	6.73	6.63
普通火水(燈用火水) Querosene comum (Querosene para iluminação)	十八公升 18 l	79.80	83.40	81.30	83.40
工業用輕柴油 Gasóleo para uso industrial	十八公升 18 l	92.30	92.30	102.20	96.80
	二百公升 200 l	1 010.00	1 010.00	1 120.00	1 060.00
漁業用輕柴油 Gasóleo para uso na pesca	十八公升 18 l	88.20	88.20	98.10	92.70
	二百公升 200 l	993.00	993.00	1 103.00	1 043.00
車用輕柴油 Gasóleo para automóvel	公升 l	4.71	4.71	5.26	5.16
重油 Fuelóleo	二百公升 200 l	693.00	693.00	753.00	753.00
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	公斤 kg	9.44	9.44	9.44	9.94

註： 1 - 市場價格由澳門石油業商會提供

Nota: Os preços de venda são fornecidos pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

2 - 基於保密原因，航空用火水之銷售價格不作公佈

Por razões de confidencialidade foi suprimido o preço de venda de querosene para uso na aviação

表七：固體燃料進口數量及價值統計

Quadro 7 - Importação de combustíveis sólidos em quantidade e valor

固體燃料 Combustíveis sólidos	量度單位 Unidade de medida	1998	1999	2000
1	2	3	4	5
總數 Total	公噸 ton	1 111	926	1 065
	同期變動率 VH %	(- 21.0)	(- 16.7)	(+ 15.0)
	千澳門元 10 ³ MOP	1 616	1 180	1 480
	同期變動率 VH %	(- 28.0)	(- 27.0)	(+ 25.4)
焦炭 Coques	公噸 ton	-	-	-
	同期變動率 VH %	-	-	-
	千澳門元 10 ³ MOP	-	-	-
	澳門元/公斤 MOP/kg	-	-	-
傳統能源 Combustíveis tradicionais				
- 柴及樹枝 Lenha em toros, achas, ramos ou feixes	公噸 ton	-	-	-
	同期變動率 VH %	-	-	-
	千澳門元 10 ³ MOP	-	-	-
	澳門元/公斤 MOP/kg	-	-	-
- 植物煤炭 Carvão vegetal	公噸 ton	1 111	926	1 065
	同期變動率 VH %	(- 21.0)	(- 16.7)	(+ 15.0)
	千澳門元 10 ³ MOP	1 616	1 180	1 480
	澳門元/公斤 MOP/kg	1.455	1.274	1.390

表八：電能 - 電力生產、進口及消耗量

Quadro 8 - Energia eléctrica - produção, importação e consumo

項目 Rubricas	量度單位 Unidade de medida	1998		1999		2000	
			V.H. %		V.H. %		V.H. %
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 總產電量	百萬千瓦小時	1 445.2	10.1	1 432.0	-0.9	1 477.7	3.2
Produção bruta	10 ⁶ kwh						
2 - 發電廠自耗及流失量	百萬千瓦小時	68.2	5.9	66.3	-2.8	69.4	4.7
Consumo e perdas das centrais	10 ⁶ kwh						
3 - 淨產電量(= 1 - 2)	百萬千瓦小時	1 377.0	10.3	1 365.7	-0.8	1 408.3	3.1
Produção líquida	10 ⁶ kwh						
4 - 進口	百萬千瓦小時	173.2	-1.5	194.7	12.4	194.7	0
Importações	10 ⁶ kwh						
5 - 出口	百萬千瓦小時	0.6	20.0	0.3	-50.0	0.1	-66.7
Exportações	10 ⁶ kwh						
6 - 本地購入	百萬千瓦小時	54.6	5.8	55.9	2.4	54.5	-2.5
Compras no território	10 ⁶ kwh						
7 - 總供應量(= 3 + 4 - 5 + 6)	百萬千瓦小時	1 604.1	8.8	1 616.0	0.7	1 657.4	2.6
Disponibilidades brutas	10 ⁶ kwh						
8 - 輸電及配電流失量	百萬千瓦小時	81.3	30.1	87.2	7.3	84.6	-3.0
Perdas no transporte e distribuição	10 ⁶ kwh						
9 - 自耗量	百萬千瓦小時	2.2	0	2.7	22.7	2.7	0
Consumos próprios	10 ⁶ kwh						
10 - 淨供應量(= 7 - 8 - 9)	百萬千瓦小時	1 520.6	7.8	1 526.1	0.4	1 570.1	2.9
Disponibilidades líquidas	10 ⁶ kwh						
11 - 出售電量							
Vendas							
- 數量(= 10 - 12)	百萬千瓦小時	1 514.7	7.8	1 520.6	0.4	1 564.6	2.9
Quantidade	10 ⁶ kwh						
- 價值	百萬澳門元	1 635.6	6.4	1 626.2	-0.6	1 725.4	6.1
Valor	10 ⁶ MOP						
12 - 免費電力供應	百萬千瓦小時	5.9	9.3	5.5	-6.8	5.6	1.8
Electricidade fornecida gratuitamente	10 ⁶ kwh						
13 - 發電量	兆瓦	351.6	-4.1	351.6	-	351.6	-
Potência instalada	mW						
14 - 發電機使用率	百分率	46.9		46.5		48.0	
Percentagem de utilização da potência instalada	%						

註：發電機使用率

Nota: Percentagem de utilização da potência instalada

$$\begin{aligned}
 & \text{總產電量 (千瓦小時)} \\
 & \text{Produção bruta (kwh)} \\
 = & \frac{\text{發電量 (兆瓦) X 365 (6) 日 X 24 小時}}{\text{Potência instalada (mW) X 365(6) dias X 24 horas}} \times 100 \%
 \end{aligned}$$

表九：電能 - 各季度之電力生產、進口及消耗量

Quadro 9 - Energia eléctrica - produção, importação e consumo, por trimestre

項目 Rubricas	量度單位 Unidade de medida	2000			
		第一季 1º Trimestre	第二季 2º Trimestre	第三季 3º Trimestre	第四季 4º Trimestre
1	2	3	4	5	6
1 - 總產電量 Produção bruta	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	306.5	387.1	444.4	339.8
2 - 發電廠自耗及流失量 Consumo e perdas das centrais	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	17.2	17.2	18.2	16.8
3 - 淨產電量 (=1-2) Produção líquida	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	289.2	369.9	426.1	323.0
4 - 進口 Importações	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	14.8	59.3	83.5	37.1
5 - 出口 Exportações	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0	0	0	0
6 - 本地購入 Compras no território	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	13.7	13.9	13.3	13.7
7 - 總供應量 (= 3 + 4 - 5 + 6) Disponibilidades brutas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	317.7	443.1	522.9	373.7
8 - 輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	18.6	21.3	31.9	12.8
9 - 自耗量 Consumos próprios	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.6	0.7	0.8	0.6
10 - 淨供應量 (= 7 - 8 - 9) Disponibilidades líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	298.5	421.0	490.2	360.3
11 - 出售電量 Vendas					
- 數量 (= 10 - 12) Quantidade	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	297.5	419.5	488.3	359.2
- 價值 Valor	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	322.8	458.4	541.5	402.7
12 - 免費電力供應 Electricidade fornecida gratuitamente	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	1.0	1.5	1.9	1.1

表十：二零零零年能源平衡表 (I)
Quadro 10 - Balanço energético I - 2000

燃料分類 Combustíveis		焦炭 Coques	汽油 Gasolina	火水 Querosene	輕柴油 Gasóleo	重油 Fuelóleo	石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	電力 Electricidade	傳統能源 Combustíveis tradicionais
項目 Rubricas		公噸 (ton)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	公噸 (ton)	百萬千瓦小時 (10 ⁶ kwh)	公噸 (ton)
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1 - 進口	Importação	-	41 186	116 671	93 760	303 006	25 686	195	1 065
2 - 出口	Exportação	-	-	#	-	-	-	0	20
3 - 庫存變動	Variação de existências (Ef-Ei)	-	612	#	-1 986	-12 601	1 383	-	-
4 - 內部總消耗 (= 1 - 2 - 3)	Consumo interno bruto	-	40 574	12 956 ⁽³⁾	95 746	315 607	24 303	250 ⁽¹⁾	1 045
5 - 能源轉化	Transformação de energia	..	..	..	- 751	-297 960	..	1 478	..
6 - 能源公司自耗量	Consumo próprio do sector energético	..	..	..	..	..	..	69	..
7 - 輸電及配電流失量	Perdas no transporte e distribuição	..	..	..	..	..	..	85	..
8 - 統計差異	Desvio estatístico	..	- 512	- 11 ⁽³⁾	- 219	- 168	- 163	..	..
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	Consumo final total	-	41 087	12 967 ⁽³⁾	95 214	17 816	24 466	1 573	1 045
10 - 工業	Indústria	-	27	156	3 424	12 419	524	...	...
11 - 建築業	Construção	-	33	6	3 828	-	-	...	...
12 - 交通運輸	Transportes	-	40 949 ⁽⁴⁾	#	72 165 ⁽⁴⁾	-	-	...	...
12.1 - 陸路	Terrestres	-	40 944	-	32 565	-	-	...	...
12.2 - 水路	Marítimos	-	5	-	39 600	-	-	...	...
12.3 - 空路	Aéreos	-	-	#	-	-	-	...	...
13 - 商業、飲食業及酒店	Comércio, restaurantes e hotéis	-	-	10 819	11 518	2 626	10 646	...	...
14 - 其他行業	Outros sectores	-	78	471	4 279	2 771	938	...	...
14.1 - 漁業	Pescas	-	-	-	69	-	-	...	...
14.2 - 服務業	Serviços	-	78	471	1 852	338	938	...	...
14.3 - 電力及用水 ⁽²⁾	Electricidade e água ⁽²⁾	-	-	-	2 358	2 433	-	...	...
15 - 家庭用戶	Consumos domésticos	-	-	1 515	-	-	12 358	...	...

(1) 包括本地購入

Inclui compras do Território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

(4) 包括燃料進口及分銷商售賣予油站之數量

Inclui a quantidade de combustível que as empresas importadoras/distribuidoras venderam aos postos de venda

表十一：二零零零年能源平衡表 (II)
Quadro 11 - Balanço energético II - 2000

太焦耳 Terajoules											
燃料分類 Combustíveis		焦炭 Coques	汽油 Gasolina	火水 Querosene	輕柴油 Gasóleo	重油 Fuelóleo	石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	電力 Electricidade	商業能源 Energia comercial (= 2 +...+ 8)	傳統能源 Combustíveis tradicionais	能源總數 Energia Total (= 9 + 10)
項目 Rubricas											
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1 - 進口	Importação	-	1 340	4 084	3 467	11 949	1 170	701	22 711	31	22 742
2 - 出口	Exportação	-	-	#	-	-	-	0	0 ⁽³⁾	0	0 ⁽³⁾
3 - 庫存變動	Variação de existências (Ef-Ei)	-	20	#	- 73	- 497	63	-	- 487 ⁽³⁾	-	- 487 ⁽³⁾
4 - 內部總消耗 (= 1 - 2 - 3)	Consumo interno bruto	-	1 320	454 ⁽³⁾	3 540	12 446	1 107	897 ⁽¹⁾	19 764 ⁽³⁾	31	19 795 ⁽³⁾
5 - 能源轉化	Transformação de energia	..	..	..	- 28	-11 750	..	5 320	-6 458	..	-6 458
6 - 能源公司自耗量	Consumo próprio do sector energético	..	..	..	..	..	..	250	250	..	250
7 - 輸電及配電流失量	Perdas no transporte e distribuição	..	..	..	..	..	..	304	304	..	304
8 - 統計差異	Desvio estatístico	..	- 17	0 ⁽³⁾	- 8	- 7	- 7	..	- 39 ⁽³⁾	..	- 39 ⁽³⁾
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	Consumo final total	..	1 337	454 ⁽³⁾	3 521	703	1 115	5 662	12 792 ⁽³⁾	31	12 823 ⁽³⁾
10 - 工業	Indústria	-	1	5	127	490	24	...	...	...	...
11 - 建築業	Construção	-	1	0	142	-	-	...	...	...	...
12 - 交通運輸	Transportes	-	1 332 ⁽⁴⁾	#	2 668 ⁽⁴⁾	-	-	...	...	...	...
12.1 - 陸路	Terrestres	-	1 332	-	1 204	-	-	...	...	...	...
12.2 - 水路	Marítimos	-	0	-	1 464	-	-	...	...	...	...
12.3 - 空路	Aéreos	-	-	#	-	-	-	...	...	...	...
13 - 商業、飲食業及酒店	Comércio, restaurantes e hotéis	-	-	379	426	104	485	...	...	...	...
14 - 其他行業	Outros sectores	-	3	17	158	109	43	...	...	...	...
14.1 - 漁業	Pescas	-	-	-	3	-	-	...	...	...	...
14.2 - 服務業	Serviços	-	3	17	68	13	43	...	...	...	...
14.3 - 電力及用水 ⁽²⁾	Electricidade e água ⁽²⁾	-	-	-	87	96	-	...	...	...	...
15 - 家庭用戶	Consumos domésticos	-	-	53	-	-	563	...	...	...	...

(1) 包括本地購入
Inclui compras do Território

(2) 除去電力公司的消耗量
Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈
Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

(4) 包括燃料進口及分銷商售賣予油站之數量
Inclui a quantidade de combustível que as empresas importadoras/distribuidoras venderam aos postos de venda

表十二 - 能源轉化
Quadro 12 - Transformação de energia

			太焦耳 Terajoules
燃料分類 Combustíveis	1998	1999	2000
1	2	3	4
商業能源 Energia comercial	-6 403	-6 084	-6 458
輕柴油 Gasóleo	- 27	- 24	- 28
重油 Fuelóleo	-11 579	-11 215	-11 750
電力 Electricidade	5 203	5 155	5 320

資料來源：澳門電力有限公司
Fonte : CEM

白頁

Página vazia

Blank page